

|  |
| --- |
| **Food Protection, Health, & Safety Employee Training Record****.**  |
|  |  |  |  |  |  | [ ]  DVD[x]  Oral/Written Presentation  (Attach Presentation Documents) |
| **Date** |  | **Training Location** |  | **Trainer** | [ ]  Demonstration[ ]  Trainer |
| **Interpreter (Sign Here)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** [ ]  Employee |
|  |  |  |  |  |
| **Type of Training** |
| [ ]  Accident Prevention Program | [x]  Personal Protective Equipment | [ ]  Ergonomics |
| [x]  General Safety  | [ ]  Labor Discussion | [x]  Employee Health |
| [ ]  Food Safety  | [ ]  Lifting Safety | [ ]  Cleaning SSOP |
| [ ]  Hazard Communication | [ ]  Forklift Safety | [ ]  Fall Protection |
| [ ]  Emergency Info/ First Aid | [ ]  Heat Stress | [ ]  Aerial Lift Safety |
| [ ]  Harvest Rules/Practices | [ ]  Cold Stress | [x]  Other: Pesticide Application Warnings & 2nd Qrt Food Safety |
| [ ]  Platform Safety | [ ]  Motor Vehicles |  |

|  |
| --- |
| Advertencias de la aplicación de pesticidas: Notificaciones, Zonas de Exclusión de Aplicación y los Intervalos de Entrada Restringida Intervals La Norma de Protección para el Trabajador (WPS, por sus siglas en inglés) requiere que los empleadores provean información sobre la aplicación de pesticidas antes, durante y después que se aplican pesticidas en el lugar de trabajo. Con la excepción de los que son apropiadamente capacitados para manipular los pesticidas y los trabajadores aprobados de entrada temprana, los empleadores tienen que asegurarse que los trabajadores no entren a las áreas que han sido tratadas con pesticidas mientras que sea vigente la restricción de entrada. REUNIÓN DE GERENTESAsegúrese que sus supervisores saben los requisitos de las advertencias de la aplicación de pesticidas paralas pesticidas que se usan en su lugar de trabajo. Antes de una aplicación de pesticidas: Notificación a los trabajadoresSi hay algunos trabajadores presentes cuando van a realizar una aplicación de alguna pesticida, se les tieneque notificar a esos trabajadores antes de comenzar la aplicación del pesticida. Dependiendo en los requisitos de la etiqueta del pesticida, la notificación a los trabajadores se puede hacer verbalmente, por letreros que se colocan o por ambos medios (doble notificación). Por lo general, se require la colocación de letreros de advertencia en las áreas de producción afuera que tienen un intervalo de entrada restringida (REI, por sus siglas en inglés) de más de 48 horas y para las áreas de producción adentro con un REI más de cuatro horas. Por lo general, se pueden dar las advertencias o verbalmente o por letreros que se colocan si el REI es menos de 48 horas afuera o cuatro horas adentro. Advertencias verbalesSi la etiqueta del pesticida requiere una advertencia verbal, se le tiene que proveer a los trabajadores de una manera que ellos puedan entender. La advertencia verbal tiene que incluir 1) la ubicación y descripción del área que ha sido tratada, 2) las fechas y horas cuando la entrada es restringida, y 3) instrucciones de no entrar en el área tratada hasta que se haya vencido el REI. Para los trabajadores que están presentes al comienzo de la aplicación del pesticida, se tiene que dar una advertencia verbal antes de que se haga la aplicación. Para los trabajadores que no están presentes al comienzo de la aplicación del pesticida, se tiene que dar una advertencia verbal al comienzo de su primer plazo de trabajo si la aplicación todavía se está haciendo o si el intervalo de entrada restringida, debido alpesticida, está en vigenciaLetreros de advertencia que han sido colocadosSi la etiqueta de pesticida requiere que se coloquen advertencias, los letreros tienen que ser aprobados porWPS y se deben colocar para que puedan ser vistos desde todos los lugares por donde acostumbran entrarlos trabajadores al área tratada. Esto incluye cada camino de acceso, cada borde a la orilla de una vivienda de los trabajadores dentro de 100 pies del área tratada y cada ruta establecida por donde se camina para entrar al área tratada. Cuando no existen lugares por donde acostumbran entrar los trabajadores, coloque los letreros en las esquinas del área tratada o en los lugares donde serán más visibles. Los letreros de advertencia de pesticidas tienen que colocarse 24 horas o menos antes de la aplicación programada del pesticida. Los letreros tienen que mantenerse colocados durante la aplicación y durante todoel REI (si es que haya alguno). Excepciones a los requisitos de notificación a trabajadoresNo se tiene que notificar a los empleados ni verbalmente o por colocar letreros si:1. Para la producción afuera: Desde el comienzo de la aplicación hasta el fin de la aplicación y durantecualquier REI, el trabajador no entrará, trabajará ni permanecerá en o caminará por el área tratada o cualquier área dentro de un cuarto de milla de un área tratada.2. Para la producción adentro: El trabajador no entrará en ninguna parte de la entera área encerrada desdeel comienzo de la aplicación hasta el final de cualquier REI.3. El trabajador participó en la aplicación como manipulador del pesticida y está plenamente enterado de la ubicación del área tratada, el tiempo de las restricciones de entrada y de las restricciones sobre entrar en el área.Durante una aplicación de pesticidas: Zona de exclusión de aplicaciónLas reglas WPS que se pusieron en vigor a partir del 2 de enero de 2018 incluyen requisitos para una zona de exclusión de aplicación (AEZ, por sus siglas en inglés). La AEZ es un área alrededor del equipo de aplicación de pesticidas mientras se está usando para la aplicación de pesticidas en un área de producciónafuera. Dependiendo en el tipo de pesticida y el método de aplicación, la AEZ se extiende o 25 pies o 100 pies en toda dirección del equipo de aplicación. (La AEZ para los turbo atomizadores es 100 pies.) Generalmente, está en vigor una zona de exclusión de aplicación por las pesticidas que son aplicadas por el aire (de un avión o helicóptero), por turbo atomizador (halado por un tractor), o como un rocío, neblina, humo o niebla. Durante una aplicación de pesticida, solo los manipuladores de pesticidas apropiadamente capacitados y equipados pueden estar dentro de la zona de exclusión de aplicación. Todos los demástrabajadores tienen que permanecer fuera de la AEZ. La AEZ existe solo mientras está en progreso la aplicación de pesticida. Cuando se ha completado el proceso de la aplicación, el área que fue tratada está cubierta por el intervalo de entrada restringida que se requiere según la etiqueta de lapesticida.Después de una aplicación de pesticida: Intervalo de entrada restringidaYa que se ha completado la aplicación de pesticida, el área que recibió el tratamiento se sujeta al intervalode entrada restringida (REI) según lo requiere la etiqueta del pesticida. Con la excepción de los trabajadores aprobados de entrada temprana que son apropiadamente capacitados y equipados según se permite bajo los reglamentos WPS, los trabajadores tienen que permanecer fuera del área tratada hasta que haya pasado el REI y los letreros de advertencia han sido removidos. Los letreros de advertencia que fueron colocados tienen que ser removidos o cubiertos dentro de tres días después del fin del REI o del fin de la aplicación, si no hay REI. |

|  |
| --- |
| **By Signing Below I Understand The Training****Al Firmar Abajo Entiendo La Capacitacion** |
| **Employee Name (Print) Nombres De Empleados (Nombre Impresso)** | **Employee Name (Print) Nombres De Empleados (Nombre Impresso** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **By Signing Below I Understand The Training****Al Firmar Abajo Entiendo La Capacitacion** |
| **Employee Name (Print) Nombres De Empleados (Nombre Impresso)** | **Employee Name (Print) Nombres De Empleados (Nombre Impresso** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |